

REDACȚIA

Doak Ferencz-u Nr 8

ABONAMENTUL

Anstro-Ungaria:
an 20 cor. pe 1/4
10 cor.; pe 1/4 de an
5 cor., pe 1 lună 2 cor.
de Duminecă pe an
— 4 coroane. —
Rumania și
Slovacia pe an:
40 franci.

scrierile nu se napotăz

ADMINISTRAȚIA:

Arad, Doak Ferencz-u. Nr 8

INSERTIUNILE:

de un șir garmonici prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 b.,
de fiecare publicațiune.

Atât abonamentele cât și
insertiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.

Scrierile nefranțate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

Pentru d-l Bartha Miklos.

(8) O doamnă din înalta societate maghiară, „ambasadrice“, d-na Hedviga Popovich s'a prezentat într'una din zilele trecute la veteranul naționalist, d-l V. A. Urechia, pentru a-l interviua, pentru a-l întreba părerea asupra chipului în care crede că s'ar putea ajunge la un mod de *vivendi* între Maghiari și Români.

Răspunsul d-lui Urechia, asupra chestiunilor ce i s'au pus, în resumat este: să abandoneze Maghiarii șovinismul, să pună în practică egala în dreptăți a naționalităților și atunci în locul vrăjmașiei se va stabili pacea și buna înțelegere, ale căror roade vor fi bine-cuvântate pentru patrie, pentru uniunea maghiară cât și pentru România.

D-l Bartha Miklos, distinsul campion al șovinismului maghiar, se ridică contra „pretențiilor“ semnalate de d-l Urechia, combatând admisibilitatea unei întocmiri pe așa baze.

D-l Bartha, prin feliul său de a vorbi, nu poate fi socotit între aceia cu care s'ar putea discuta această chestie, dar faptul că condeiul său e în largi cercuri „patriotice“ datator de direcții în modul de a vedea și de a judeca, ear pe de altă parte fiindcă ridicat cu vântul, ne face să reflectăm asupra vicisitudinilor fondului ce se imbracă într'o ademenitoare formă de primaticol în „Magyarország“.

Cu jind, și adevărată gelozie vorbesc d-l Bartha de România, care are o „viață politică și economică condusă exclusiv de voința națională. În patria sa singurul stăpân e națiunea României. Din viața sa de stat nu lipsesc marile atribuțiuni ale vieții de stat. În rëndul istoriei universale represintă o forță independentă și cu un ideal al său“.

D-l Bartha le spune acestea cu un vedit regret, făcând totodată uitat faptul că pe actualul pedestal România a fost ridicată de Regele și dorobanțul său, — peste ruinele Plevnei.

Din contră, d-l Bartha merge mai departe. Merge atât de departe cu îndrăzneala, încât devine ridicol, afirmând că „fructul independenței, care a căzut în poalele României, a fost „copt de contele Andrassy“.

Exagerat în pornirile sufleteste, ajunge — să facă inovațiuni în istorie, inovațiuni a căror basă este inchiuirea sa.

O face însă aceasta d-l Bartha, pentru a delecta pe puțin cunosătorii de istorie adică ai săi și cu scopul de a prezenta pe Români, ca „ingrați“, față cu „marinimoșii protectori“, cari — tot mai se ademe-

nesc de vise șoviniste: pentru mărirea patriei noastre poliglote.

„Ingratitudinea“ Românilor însă o mai „dovedește“ d-l Bartha nu numai prin împrejurarea că există azi un mândru regat român, ci și prin acuzațiuni de „tradări“, din timpurile istorice recente, înșirate în contul poporului român din întinderea Co-roanei Sfântului Ștefan.

Hată cum scrie d-l Bartha:

Compațioții nostri Români în mare majoritate nu numai că n'au ținut cu noi în luptele pentru constituție, ci cu arme au săvârșit asupra noastră; au jucat pe mâna Vienei, pentru subjugarea patriei noastre și patriei lor!...

Apoi:

Aceia cari nu numai că ne-au lăsat singuri în lupta pe viață pe moarte, dintre 48 și 67, ci au desertat chiar în tabăra vrăjmașului patriei (!) decretând în Dieta provincială din Sibiu dela 65 incorporarea Ungariei la Austria; ce oare puteau aștepta dela națiunea maghiară...

Luptele Românilor pentru conservarea integrității monarhiei, pentru dinastie, pentru apărarea instituțiilor și legilor țării, — au fost, după d-l Bartha, „tradări“?

Credem că nu mai e nevoie să încercăm a spune ce ajungea patria noastră comună dacă o „salvau“ eroii dela Világos.

Ceea-ce însă credem că e de scos în evidență din spusele dlui Bartha, este că șovinismul din aceste considerațiuni se cred îndreptățit să ne oprimeze, ear' pe de altă parte, din pășanii au învățat să nu mai aibă încredere în noi, căci ce „oare putem aștepta dela națiunea maghiară“, pe care am împiedecat-o și noi de a lua câmpii...?

„Indreptățire“ șovinistă, și „încredere“ șovinistă, — sunt cel puțin absurdități!

Noi nu vom înceta nici de acum înainte, de-a lupta contra „indreptățirilor“ de această natură, cari, vedit, rod temelii statului, nesocotind interesele mari ale monarhiei și popoarelor ei, pentru... gloria fantastă a „ideiei“. Vom lupta contra opresiunii, motivate printr'o răsbunare injustificabilă.

Și cu toate că d-l Bartha, termină exclamând: „a noastră e puterea“, — pe când steaua kossuthismului și banfysmului apune... noi vom răspunde cu luptă fără preget contra șovinismului maghiar, venit din ori-ce parte, căci luptăm contra celui mai periculos vrăjmaș al patriei și al monarhiei noastre, servindu-ne neamul și dreptatea, legile și dreptul.

„Rostul lumii“ ... sub acest titlu s'a publicat în Nr. 189 din 10/23 Oct. a. c. al ziarului nostru un prim articol, care a atras o deosebită luare aminte și a fost obiectul unor măgulitoare comentarii.

„Münchner Neueste Nachrichten“ l'a reproduș aproape întreg și l'a comentat favorabil: ca o dovadă despre omogenitatea intereselor germane și române în Ungaria, — ceea-ce este identic cu interesele monarhiei, interesele Triplei-alianțe, interesul păcii și pacificării dezvoltării a vieții statelor și popoarelor din Europa.

Aceasta e o dovadă că „Tribuna Poporului“ e cetită, și se ține cont până și în Germania de cele spuse de noi.

Dietele provinciale austriace, după-cum se anunță din Viena, vor fi convocate pe ziua de 17 Decembrie a. c. n. în sesiune extraordinară. Agendele, ce aceste Diete au de a le îndeplini de data aceasta, sunt: votarea bugetului și desbaterea proiectului de lege despre impozitul ce are a se încasa pentru consumul de rachiu.

Singurul Cehit promit, că în Dieta lor din Praga vor pune în desbatere și alte chestii urgente de actualitate, fără îndoială chestii relative la conflictul lor cu Germanii.

Fișpani noi! Prin moartea lui Sándor Lász ó devenind vacant fișpanatul comitatului Târnavei-mari, în cercurile parlamentare — după spusa ziarelor maghiare — se vorbește că s'au început tratările pentru a fi numit la acel loc deputatul s.s. Franz Pildner. Ziarele patriotice laudă pe Pildner, care deși e Sas, „a dat dovezi în repetite rânduri de sentimentele sale patriotice maghiare“.

La Brașov, în locul lui Maurer, sas, demisionat din incidentul „Kronstadt“ — „Brasó“, va fi numit Kiss Bálint, un „cunoscător al chestiei săsești“.

Și fișpanii vor fi mulțumiți, și guvernul!

CEARTĂ CU LUMINAREA.

„Instalările din Arad au de un timp încoace o însemnătate fatală pentru buna înțelegere și solidaritatea politică națională între Români“, — așa scrie „Gazeta“ în numărul său dela 13 Noembrie.

Ear aceasta pentru-că anul trecut, la instalarea P. S. Sale Episcopului Goldiș „au resunat coardele frățietății“ și acum, la instalarea fișpanului, s'au adus „haruri și elogi“ unui fișpan al regimului combătut de Români...

Vorbirea d-lui M. Velicic d-l Murășanu o caracterizează anume ca „haruri și elogi“; n'are însă bărbăția și lealitatea să reproducă vorbirea, ca cetitorii să judece în cunoștință de cauză, ci rostește sentență—ca ori-ce gazetar maghiar — întemeindu-se pur și simplu pe — *aversiune*: nu putem zice anume că e în necunoștință de cauză, să-i acordăm astfel circumstanțe atenuante, pentru-că d-l Murășanu a citit vorbirea... Remâne deci *aversiunea* motorul ce l'a îndemnat să ne prezinte pe toți ca Români slabi, cari nu ne știm face datoria națională! Un Velicic dr. N. Oncu, protopop dr. Trăilescu și Popovici Șiria, Raicu, R. Ciorogariu, dr. Suciu, dr. Ispravnic, dr. C. Ardeleanu, dr. G. P. povici și încă vre-o 50 Români, aleși ai poporului, cari au luat parte la instalare, sunt Români răi adică și imbecili, trebuie să ia lecție delad l Murășanu, a

cărui viață publică este de altfel o desevirșită negațiune. D-a-a a fost adică în contra prezentării Memorandului, deși la conferența din 8/20 Ianuarie 1892 el însuși venise cu un proiect de Memorand, pe care nu l'a mai pus la dispoziția comitetului numai pentru-că acest comitet era *tribunist* și d-l Moesonyi căzuse la conferență cu diplomășeniile sale... Același d. Murășanu scrisese apoi — întocmai ca „Telegraful“ și „Luminătorul“ — o serie interminabilă de articole („La situație“) în contra mergerii cu Memorandul la Viena, deși lucrul acesta s'a hotărât cu unanimitate în conferența... După-cum a scris și în contra conferinței din 28 Noembrie 1894, și tot așa n'a vrut să știe nici de congresul naționalităților din 1895.

Și totuși acest venerat domn îndrăznește să țină altora predică despre „solidaritatea națională“!

Cât este de increzut d-l Murășanu, rezultă și din faptul, că d-sa pretinde a-l cunoaște mai bine pe d-l Urbán decât noi, cei d'aici. Zice că a primit informațiuni, cari „nu consună de loc cu laudele ce i-se aduc și speranțele ce se pun în el“...

Un lucru nu spune însă: cine i-a dat informațiunile acestea?

Tot așa, e sigur, că dacă noul fișpan nu se va purta așa, cum a promis, cei din tâiu cari îl vor combate cu înverșunare vom fi noi, ear nu informatorii anonimi ai „Gazetei“.

Și încă ceva: cum ai vorbi D-Ta, d-le Murășane, la o congregație de instalare? Ai lua măciuca? Și adu-ți aminte: cum a vorbit la Lugoj d-l Bradiceanu și care este atitudinea episcopului dr. D. Radu față de fișpanul?!

Ear despre aceștia sperăm că nu vei zice că sunt răi Români.

Relele noastre sociale.

Unde-i unul nu-l putere
La nevoi și la durere,
Unde-s doi, puterea crește
Și dușmanul nu sporește.
V. Alexandri.

Astăzi sunt mai încordate luptele naționale. Ori-ce popor, care n'are născut în tra în această luptă, va căde. Drept urmare fie-care națiune trebuie bine să se privească pe sine, să se studieze cu minuțiozitate și să caute a îndrepta de cu vreme rēul, ce este, ca nu cumva isbucnind cu țările în toiu luptei, atacată de două părți să fie silită a sucumba. Căci e lege constantă în istorie, că popoarele mari, națiunile puternice ale trecutului au perit aproape numai din neînțelegeri interne; războaiele civile le au fost peires, toporul străinului nu a putut răsbî pădurea seculară, până-ce nu a servit drept coadă un lemn din pădurea seculară.

Al doilea factor, care a susținut încă pe scena istoriei stăruința diferitelor popoare, a fost în vechime *conștiința rasei*, care mai târziu devine *conștiința națională*.

Pe civele roman ce-l mâna oare mai mult și în mod mai imperios a se lupta contra inamicului, decât conștiința de Roman și datorințele, ce i-le impune această conștiință? Și ce oare alt-ceva, decât idea de Elin a susținut în mijlocul valurilor de barbari micul stat grecesc în vechime. Când această conștiință decade, se începe decaderea poporului.

Aveau, ce e drept, și vestiiți Romani și indeosebi Elinii multe și mari păcate, între altele cel mai de hulă și dăunător: certele politice, din cari s'au născut acele groaznice războaie civile... Dar aceste certe ca nimica dispăreau, când dușmanul se anunța la hotarele țării, cănd peste tot și

țintau spre un desnodământ: pasivă, corespunzătoare situației încurcate care se găsea România după 1856, și înțelegerea menită a ne crea o pozițiune neapăsătoare bine definită.

În curând noua situațiune se vede prin

Poarta nu se putuse hotărî a rîmi în mijlocul lor cele cinci puncte indicate în memorandumul Andrássy ca minimum de condiții provinciei răscolite. Ea credea că în lăstăra furtuna prin jumătăți de con-

Răspuns hotărîtor la rezistența slăbită a Porții dădută insurgenței, refuzând condițiile acordate de Sultan, fiind că nu li s-a dat nici o garanție pentru executarea lor. Căci cereau fapte reale, nu declarațiuni principiu.

De aceste complicațiuni și îngrijiri se ocupă în curând altele. În Februarie o revoluțiune violentă se izbește în Bulgaria și se repezice proporțiuni atare, încât în (30) Aprilie circula prin provincie pentru a subscrie o petițiune, cerând instituțiuni constituționale și transformarea acestor provincii în regat; iar în Martie, se știe din Belgrad, că Serbia e hotărîată să se războiului Turciei, și din Petersburg, împăratul are gândurile cele mai pacifice, și turburările din Turcia se socot acolo căt mai primejdioase, cu cât Turcia nu are nici un poate să iasă din apatia sa și să a da ascultare sfaturilor Puterilor mari.

Metoda Porții de a tracta toate chestiunile mod dilatoriu și de a nu lua hotărîți bărbătești pentru a ieși din încurcătura care se afla și cari creșteau mereu, manifestară și în relațiunile ei cu România. Pozițiunea cea veche a României în Porții nu era bine definită, căci drepturile esențiale ce-și rezervaseră Principatele prin vechile capitulațiuni fuseseră deosebite de Turcia, și pretențiuni se ridicau din parte-i pe baza acestor capitulațiuni. Se credea la Constantinopol, că în situațiunea în care Moldova și Valahia se aflau sub domniile anterioare, Poarta trebuie să-și dovedească vitalitatea exercitându-și drepturile sale suzerane, numai pe cât se mai putea modo antiquo, și cu iscoade moderne. Aceste iscoade nu renunșă la ocuparea numai situațiunea Turciei.

Conform cu programul noului Minister al Afacerilor Kogălniceanu din 29 (11) Aprilie agentul diplomatic al României la Constantinopol. Ea sfârșea astfel:

„Punînd un mare preț pe bunele raporturi între Turcia și România, sper că Sublimatul va răspunde acestor simțăminte prin reciprocitate și întreagă reciprocitate, și că ea va lucra la lucrarea mea, făcîndu-și pozițiunea mai ușoară și plăcută, și dînd o soluțiune dreaptă și echitabilă tuturor chestiunilor care ne interesează, și cari sunt încă numeroase. Aceste puține cuvinte indicau înaintea cuprinsului memorandumului trimis în două luni mai târziu — în 25 (7) Aprilie prin care se precisau „chestiunile, cari

„Săta, honi soit qui mal y pense!”, colo colo... Se pare că am sta în fața unui fenomen din domeniul filosofiei, în fața unei probleme de principii, date în giurul materiei și în giurul spiritului.

„Dar” așa și este. Dacă nu credem, că avem să ne facem numai cu un cas isolat. Nu. Deși sub formă, cazul acesta, tot în timpul deosebiri, se petrece și în alte centre românești. Am pute zice chiar că e general în viața noastră publică. Ne găsim într’un caz, în care materia vrea să-și elupte libertatea față de spirit.

Să luăm de pildă Sibitul. Ce e la Sibiu? Sau mai corect: cine e la Sibiu? Nume: Mețianu, Cosma și Rațiu. Eată nume, cari nu mai au nevoie de comentarii sunt încarnarea cea mai absolută a materiei. Dela ei apoi pleacă trei căi, cari se desfășoară în zeci de cărări prin provincie. Aceste cărări sunt ocupate de ostași și de agenți și sub-agenți ai voinței de sclavi ai materiei.

Acești circuli ai principiului materialist și lipsiți ca neghina în grâu peste tot pământul nostru și ne-au subjugat forma. Nici un principiu al spiritului nu mai e cu putință să se cultive, ori-ce cultivare a calităților sufletești e zădărnicită. În loc de alina și iubire găsim buruiana infectă a materialismului fără scrupul. În loc de idealism și idealism ideal, găsim naționa-

de ani de zile stau nehotărîte și a căror soluțiune interesează în cel mai mare grad nu numai România, ci și Imperiul Otoman. Chestiunile acestea erau în număr de 7 și anume:

- 1) Recunoașterea individualității statului român și a numelui său istoric.
- 2) Admiterea reprezentantului României în corpul diplomatic.
- 3) Regularizarea pozițiunii supușilor români stabiliți în Turcia, și recunoașterea jurisdicțiunii agenților României asupra naționaliștilor lor.
- 4) Inviolabilitatea teritoriului român și delimitarea insulelor Dunării.
- 5) Încheierea cu Turcia de convențiuni de comerț, de extradițiune a făcătorilor de rele, de poștă și de telegraf.
- 6) Recunoașterea pasaportului român și abstențiunea consuliilor turci din străinătate de a se amesteca în afacerile Românilor.
- 7) Fixarea frontierei dintre România și Turcia la grădile Dunării, luând de basă talvegul fluviului.

(Va urma).

Noutăți

Arad, 14 Noemvrie n. 1900.

Dela oraș. Representanța municipală a orașului nostru își ține azi adunarea generală lunară. Ca obiecte mai însemnate ale programului sunt pușe în discuție: alegerea unui arhivar orășenesc, statorirea unui honorar pe seama medicilor comunali, afacerea casarmei noue honvezești, a cărei edificare s'a hotărît a se da în întreprindere industriașilor din loc.

Rectificări peste rectificări. Cetim în „Gazeta” (dela 13 Noemvrie) următoarele:

„În legătură cu rectificarea publicată în nrul 238 al foaiei noastre sub rubrica „Știrile zilei”, ni-se mai comunică din parte bine informată, că în. Prea Sântia Sa Metropolitul Mețianu, în afară de ceea-ce a contribuit în mod anonim la masa studenților, încă pe când era episcop la Arad, a făcut gimnasiul român din Brașov un dar de două mil florenți val. austr.”

Lăudăm fapta marinimoasă a I. P. S. Sale Mitropolitului. Vorba e, că noi un singur lucru am afirmat: că din cele 5000 — zi cinci mil — coroane, cât a primit pentru sfîntirea icoanelor reparate dela S-tul Nicolae, n'a dat nici un ban mesei studenților!

lismul utilitarist, sectarism sau chiar cosmopolitism. „Disgustați”, despre cari zilele acestea un confrate al meu a scris cu atîta vervă și adevăr, sunt toți înregimentați în acest curent, sunt toți oameni capabili în orice moment a vota lui Voina o remunerație de 5000 și a suprima muritorilor de foame 400; sunt toți oameni capabili de orice speculă, când e vorba de interesele lor materiale, dar incapabili și „disgustați”, când e vorba să facă deosebire între rațional și nerațional, între național și anti-național.

Casul dela Brașov ni-a dat semnalul de alarm. Spiritul nu mai vrea să se subordoneze domniei instinctelor. S'a făcut pornirea spre o emancipare. Nu știm încă cine va birui. Dar' e de dorit, ca curentul de regenerare să ne preocupe serios. Și nădăjdum că încurînd vor ști să protesteze și alți subjugăți în modul demn cum a protestat idealistul Onișiu. Și nimeni să nu-și vînză drepturile superioare ale spiritului pentru o troacă de linte a materiei.

Șar' Sfântul-Nicolae dela Myra Lichiet, făcătorul de minuni, să lumineze mințile materialistilor nostri din Scheiu și a trocarilor de pretutindeni, — căci sunt mulți ca nispul.

Fidello.

Noul deputat al Beiușului. Se confirmă știrea lansată, că în cercul Beiușului a candidat deputatul cercului Ciongradi. *Gazeta* jări: Ojón, partisan al guvernului Széll. Noul candidat se va prezenta înaintea alegătorilor Beiușeni în preziua alegerii.

Vaticanul și complicațiunile din China. Agenția „Stefani” raportează, că *Magru Favier*, vicariul papal din Peking, e rechemat la Roma, unde va sosi în curînd. În urma conferinței vicariului cu cardinalul *Rampolla*, Vaticanul va stați suma de despăgubire, ce are s'o pretindă dela China, și va ruga apoi pe Franța, ca să spriginească pretențiunile Vaticanului.

Defraudant fugit. Din Cașovia se anunță, că un anume *Pedmarik Albert*, notarul corporațiunii industriale de-acolo, după ce a defraudat sume mari de bani, a fugit în lume și nu i se poate da de urmă.

Mare nenorocire la tren. Cu data de 12 l. c. n. se telegrafează din Paris, că în stațiunea dela *Choisy-le-Roi* (în apropiere de Paris) s'a întîmplat o mare nenorocire. Din pricina mutării greșite a șinelor, un tren accelerat la sosirea în gară s'a isbit de un alt tren de persoane cu așa putere, că la amîndouă au fost zdrobite mai multe vagoane. Dintre pasageri opt inși au fost omorîți la moment și vr'o trei-zeci de inși au rămas greu răniți.

Un rezultat tragic al beției. Se anunță din Frankfurt, că un sodal de bărbier de acolo, într'una din nopțile trecute s'a întors acasă beat, și în starea aceasta a început să se joace cu un revolver. Fiind încercat revolverul s'a slobozit și glonțul s'a înfrînt în tîmpla unui ucenic al atelierului, lăsîndu-l mort pe loc. Vîzînd nenorocirea nechibzuinței sale, sodalul și-a tras apoi și sie-și un glonț și dimineața atelierul bărbierului avea două cadavre.

Patrulă ucigașă. În orașul *Seghedin* s'a întîmplat în 11 l. c. n. seara un caz tragic și foarte senzațional. O patrulă (de-a regimentului 46 de infanterie din Seghedin), compusă dintr'un caporal și trei ficioari, cari aveau să țină pază la magazinul „cu prav de pușcă”, a intrat în curtea unui anume *Tary József* de-acolo, cu gând de a ucide pe fiica acestuia, o nevastă tînără și frumoasă, dar din cale afară — „emancipată”. Auzînd în curte lătratul cânelui, tînera femeie a eșit afară în ambit, ca să vadă ce e. Deși era întunec, unul din patrula ce stătea la pîndă, a țintit asupra femeii și cu un glonț a culcat-o la pămînt. A eșit apoi soția lui *Tary*, și — imediat a fost și ea împușcată.

În urmă a eșit în ambit și *Tary* însuși, care asemenea a fost nimerit de-un glonț în partea dreaptă a obrazului. Toți trei zăceau în ambit într'un lac de sânge, pe când patrula dispăruse din curte. Tînera femeie a murit a doua zi dimineața, iar părinții ei se luptă cu moartea.

S'a pornit cercetare aspră în cauză, și din gloanțele încipte în pîrețele casei s'a constatat, că crima a fost săvîrșită de soldații patrulei, cari au fost puși în fiare și arestați.

O regină curagioasă. Regina Portugaliei, *Amalia*, primbîndu-se zilele trecute pe malul mării la *Arcaes*, a vîzut că o luntre, în care se aflau doi oameni, se răsturnase și oamenii erau în pericol să se înec. Regina, cu mare curaj și sărit în mare și a salvat viața amîndoror. — Un caz cu adevărat rar.

Bryan — jurnalist. Bryan este rivalul lui *Mac-Kinley*, față de care căderea lui la presidența Statelor-Unite americane este azi sigură. În urma acesteia, Bryan s'a hotărît acum să se facă ziarist în patria sa liberală. Așa spun foile, și dacă știrea e adevărată, atunci Bryan, candidatul la presidența Americanilor, nu și-a ales rău cariera, acolo în patria sa.

Executat pe mare. Un caz trist se anunță din *Copenhaga*, cas petrecut zilele acestea pe yachtul imperial rusec „*Steaua nordică*”. Abia pornise yachtul din golf și un matroz săvîrșise într'insul un grav act de neglijență. Pentru faptul lui, căpitanul yachtului l-a osîntit la moarte și a fost executat numai decît. Cadavru nenorocitului matroz a fost apoi aruncat în mare.

Carte de bucate. În „Biblioteca Noastră” tocmai acum a eșit de sub tipar partea II din „*Poftă bună*”, carte de bucate, scrisă de *Zotti Hodoș*. Partea primă este deja foarte răspîndită; partea a doua, apărută acum, conține o sută șasezeci de rețete de bucate. Au trimis rețete următoarele doamne și domnișoare: *Victoria Ardelean*, *Ada Bălaș*, *Neti Calciunar*, *Eliza Curta*, *Ida Faur*, *Maria Ghidiu*, *Ana și Cornelia Hodoș*, *Sidonia Maior*, *Letiția Oncu*, *Sofia Pap*, *Livia Popovici* ș. a. Ca și în partea I, rețetele sunt scrise pe înțelesul tuturor. La sfîrșit se dau și câte-va menu-uri.

Partea a doua costă numai 28 cr. și 5 cr. porto. A se adresa de-a dreptul la d-na *Z. Hodoș în Caransebeș*. Tot acolo se poate comanda și partea I, trimițînd cu mandat poștal 70 cr. și 5 cr. porto.

Diorama parisiiană din strada *Salacz* Nr. 1 din loc, avînd 24 locuri de șezut, prezintă publicului următoarele spectacole interesante: Din 12—18 Noemvrie n.: cele mai frumoase priveliști din Rusia; din 19—25 Noemvrie: călătorie din Franța peste Pirenele în Spania; din 26—30 Noemvrie: cele mai frumoase priveliști din Berlin. — Diorama e des hisă zilnic dela orele 10 din zi pînă la 10 ore seara. Prețul de intrare 15 cr.

Poșta Administrației.

Diul George Bugariu, paroh în *Boregșeu*. Abonamentul l'am primit pînă la finea anului curent și ziarul vi-se trimite regulat. Azi v'am trimis din nou N-rii reclamați pe 3 zile.

Ultime știri.

Evenimentele din China.

London, 13 Noemvrie. Ziarul „*Times*” i-se raportează din *Peking* cu data de 11 l. c. n., că reprezentanții puterilor străine au statorit deja condițiunile de împăcare cu China. Sunt 10 la număr și au fost aprobate din partea guvernelor puterilor respective.

Vashington, 12 Noemvrie. Autoritățile chineze sunt foarte revoltate pentru executarea funcționarilor chinezi din *Paotingfu*, executare săvîrșită deja în timpul curgerii tratativelor de împăcare. Îndeosebi regretă executarea vice-regelui *Cili*, care nici nu s'ar fi opus tendințelor puterilor aliate, deși dispunea de-o armată bine echipată.

ECONOMIE.

Cereale (bucate).

De aci încolo prețurile pe piețe se socotesc în coroane și după 50 kilograme, iar nu ca și pînă acum, după maza metrică (100 kilograme).

Prețurile dela 14 Noemvrie

din *Budapesta*

Grâu în Octomvrie	cor. 7.67—7.68
Secară	6.17—6.19
Ovăs	5.35—5.37
Cucuruz pe August	6.17—6.19

Prețurile dela 14 Noemvrie.

din *Arad*:

Grăul cel mai bun	cor. 7.14—7.40.
Cucuruz	5.25—5.50.
Secară	5.10—5.15.
Orz	5.50—5.60.
Ovăs	4.70—4.90.

Pețul porcilor.

Conform buletinului din *B. Pesta Köbánya* (*Steinbruck*).

Porci: tineri, grei îngrășați de peste 320 kilogr. perechia: bani 98—99.

Tineri mijlocii în greutate de 251—320 Chilogr. perechia bani 97—98.

Tineri ușori în greutate de 250 Chilogr. perechia: bani 98—99.

Porci de *Serbia* grei de peste 260 Chilg. perechia: bani 96—97 și ușori de peste 210 Chilg. perechia: bani 94—95.

Editor: **Aurel Popovici Bărelanu.**
Red. respuns: **Ioan Russu Șirianu.**

Invitare la abonament

Deschidem prin aceasta abonament pe al doilea semestru la

„TRIBUNA POPORULUI“

Cu condițiunile de abonament, însemnate și în fruntea foii, cari sunt cele următoare:

In Monarchie:	
Pe un an	Cor. 20.—
Pe 1/2 an	10.—
Pe 1/4 an	5.—
Pe o lună	2.—

Pentru România și străinătate:

Pe un an franci 40.—

NUMERII DE DUMINECA

pot fi abonați deosebit, ca foaie pentru popor, cu cor. 4 pe an, având o întindere de 8 pagine, cele 4 pagine ale

foii de zi, plus un adaus poporal de 4 pagine.

Domnii abonați sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor pentru regulata expedare a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anumit pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima luni.

Este în interesul dlor abonați, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonați vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fâșiile, în cari li-s'a trimis „Tribuna Poporului“ până acum.

Administrația

„TRIBUNEI POPORULUI“.

AVIS!

Pentru prăvălia noastră de băcănie căutăm un:

Comis

representabil și cu atestate bune, care e în stare a conduce de sine stător un despărțământ de detail.

Reflectăm numai la puteri de primul rang.

Acei cari sunt necăsătoriți și au cunoștință de limbă, sunt preferiți.

Ofertele cari trebuie să conțină, pe lângă atestate și fotografie, sunt a se înainta Direcțiunei subsemnate.

Reflectanții să binevoiască a-și formula și pretensiunile de salariu în ofert.

520 3—3

„Concordia“

societate comercială pe acții în Sibiu.

Institut de cură,

deschis de dimineața dela 6 ore până la 7 ore seara
(abstrăgând orele dela 9—11 în. am.)

La dispoziția publicului stau următoarele mijloce de lecuire:

Scaldă în lumina electrică:

1. Reumă, podagră, aprindere de nervi (ischias), dureri la coaste și la față, nevralgia, aprindere de pelița peptului și a foalelui, otrăvire cu metal (argint viu, zinc, argint, plumb).

2. Morburi de sânge (cu ajutorul curei de mercuriu și iod), îngrășarea peste măsură, grăsimea de inimă, aprindere de pelița rinichilor, boală de zahăr (diabet).

3. Anemia, nevrastenia (slăbirea nervilor), nervositatea.

4. Morburi de piele învechite, scrofule, luparea etc.

După felul boalei, scaldă aceasta poate fi urmată de lecuirea cu apă rece, de massagiu sau împachetare. — Intrebuintarea odată costă: 1 fl. 25 cr.; 15 bilete: 15 fl.

Camee pentru inhalatie, după metoda dela Gl Eichenberg Ems, pentru aprindere acute și învechite de gâtje, de plumăni, cum și pentru dilatare de plumăni și astma. — Intrebuintarea odată costă: 75 cr.; 15 bilete: 9 fl.

Cura cu apă-rece. Intrebuintarea odată: 60 c.; 15 bilete 7 fl.

Gimnastica svedeză pentru întărirea reconvașenților cu musculatura slăbită, pentru întărirea băieților și a oameșilor desvoltați, cari sufer de morburi de inimă și de strimțarea coșului peptului.

Taxa lunară dela 10 fl. în sus, după-cum e felul casului de boală.

Fie-care bolnav se bucură de căutarea ce i-o prescrie medicul său propriu, sau după sfatul ce însumi i-l dau. Ori-ce îndeplinire a curei se întemplă sub veghierea mea personală.

Dr. A. HECHT, 450 41—41

Arad, strada Zrinyi Nr. 3. Telefon: Nr. 270.

A apărut

Și se află de vânzare la administrația „Trib. Poporului“
următoarele opuri:

	coroana	fileri
1.) „Geografia Comitatului Arad“, pentru clasa a III-a școalelor populare, de Damaschin Medre, învățator; aprobat de Consistor ilustrată cu chărți geografice — — — — —	—	70 „
2.) „Amicul Poporului“ — de Titus Vuculescu, pretor. Indreptar practic în cauze administrative. Prețul — — — — —	—	1.— „
3.) „Lupta pentru drept de Dr. Rudolf Ihering traducere de T. V. Păcățean, — — — — —	—	2.— „
4.) „Judecătorile cu jurații“ — de Teodor V. Păcățeanu, — — — — —	—	80 „
5.) „Libertatea“ — de Ioan Stuart Mill, tradusă de T. V. Păcățeanu, — — — — —	—	2.— „
6.) „Principiile politice“, după Dr. T de Holtzendorf, de T. Păcățeanu — — — — —	—	4.— „
7.) „Caractere morale“ — exemple și sentințe culese din istoriile și literaturile popoarelor vechi și moderne, de Ioan Popea, profesor în Brașov. — — — — —	—	2,50 „
8.) „Războiul pentru neatarnare“ și „Povestea unei coroane de oțel“ ambele de George Coșbuc. Prețul Războiului — — — — —	—	1,20 „
Prețul „Coroanei“ — — — — —	—	1,60 „
9.) „Din vremuri apuse“ — de Iudita Secuța născ. Truția — — — — —	—	1.— „
10.) „Vieritul“ — de Petru Vancu, — — — — —	—	1.— „
11.) „Teoria Dramei“ — de Dr. Iosif Blaga. — — — — —	—	3,60 „
12.) „Juvenilia“ — de Sextil Pușcariu. — — — — —	—	1,60 „
13.) „Cuvântări bisericesti“ — traduse de Ioan Genț. — — — — —	—	5.— „
14.) „Pribeag“ — de Ioan Iosif Școopol, — — — — —	—	1,50 „
15.) Instrucțiuni populare despre Datorințele și Drepturile purtătorului de dare edate de Vilchelm Niemandz — — — — —	—	1,20 „
16.) „Liturgia Stului Ioan Crisostom“ (pe note) pentru cor mixt pe 4 voci — de Nicolae Ștefu învățator în Arad. Această liturgie conține toate cântările liturgice, ce are să răspundă corul în Dumineci și sărbători. Pe lângă acestea mai conține irmoase, priceșne și un adaus de cântece populare. Toate imnele se pot cânta și numai pe 2—3 voci. Prețul unui exemplar s'a redus dela 6 la 5 coroane.	—	—

La comanda să se mai adauge de fie-care op 10 fileri spese postale.